Europski parlament
2019-2024

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2024/0035(COD)

16.4.2024

***I
NACRT IZVJEŠĆA

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o suzbijanju seksualnog zlostavljanja i seksualnog iskorištavanja djece i materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2004/68/PUP (preinaka)
(COM(2024)0060 – C9-0028/2024 – 2024/0035(COD))

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

Izvjestitelj: Jeroen Lenaers

(Preinaka – članak 110. Poslovnika)

Oznake postupaka

*	Postupak savjetovanja
***	Postupak suglasnosti
***I	Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
***II	Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
***III	Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena ***podebljanim kurzivom*** u lijevom stupcu. Izmjene su označene ***podebljanim kurzivom*** u obama stupcima. Novi tekst označen je ***podebljanim kurzivom*** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se ***podebljanim kurzivom***. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ▌ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi ***podebljanim kurzivom***, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.
Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

Stranica

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA 5

OBRAZLOŽENJE 34

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o suzbijanju seksualnog zlostavljanja i seksualnog iskorištavanja djece i materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2004/68/PUP (preinaka) (COM(2024)0060 – C9-0028/2024 – 2024/0035(COD))

(Redovni zakonodavni postupak – preinaka)

Europski parlament,

– uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2024)0060),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 2., članak 82. stavak 2. i članak 83. stavak 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C9-0028/2024),

– uzimajući u obzir mišljenje Odbora za pravna pitanja o predloženoj pravnoj osnovi[1],

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

– uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 28. studenoga 2001. o sistematičnijem korištenju metode za preinačavanje pravnih akata[2],

– uzimajući u obzir pismo Odbora za pravna pitanja od [...] upućeno Odboru za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove u skladu s člankom 110. stavkom 3. Poslovnika,

– uzimajući u obzir pismo Odbora za pravna pitanja od [...] upućeno svojoj predsjednici u skladu s člankom 110. stavkom 4. Poslovnika,

– uzimajući u obzir pismo od [...] u kojem predsjednica Komisije izjavljuje da Komisija ne povlači svoj prijedlog,

– uzimajući u obzir članke 110., 59. i 40. Poslovnika,

– uzimajući u obzir izvješće Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A9-0000/2024),

A. budući da, prema mišljenju savjetodavne skupine pravnih službi Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije, prijedlog Komisije ne sadrži suštinske promjene osim onih koje su kao takve u prijedlogu navedene, te da se prijedlog, što se tiče kodifikacije nepromijenjenih odredaba prethodnih akata i tih promjena, ograničava samo na kodifikaciju postojećih akata bez njihove bitne promjene;

1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju, uzimajući u obzir preporuke savjetodavne

[1] Još nije dostavljeno.
[2] SL L 77, 28.3. 2002., str. 1.

skupine pravnih službi Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije;

2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;

3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Materijal koji sadržava seksualno zlostavljanje djece često uključuje slike odraslih koji seksualno zlostavljaju djecu. Može uključivati i slike djece u spolnom činu ili slike spolnih organa djece, kada su takve slike napravljene ili korištene prvotno u seksualne svrhe, a mogu biti iskorištavane sa znanjem ili bez znanja djeteta. Osim toga, pojam materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece obuhvaća i realistične slike djeteta u spolnom činu, odnosno djeteta prikazanog kao da se nalazi u spolnom činu, a prije svega u seksualne svrhe, kao i ***takozvane „pedofilske priručnike”***.	(10) Materijal koji sadržava seksualno zlostavljanje djece često uključuje slike odraslih koji seksualno zlostavljaju djecu. Može uključivati i slike djece u spolnom činu ili slike spolnih organa djece, kada su takve slike napravljene ili korištene prvotno u seksualne svrhe, a mogu biti iskorištavane sa znanjem ili bez znanja djeteta. Osim toga, pojam materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece obuhvaća i realistične slike djeteta u spolnom činu, odnosno djeteta prikazanog kao da se nalazi u spolnom činu, a prije svega u seksualne svrhe, kao i ***priručnike s uputama koji služe za pružanje savjeta, smjernica ili uputa o tome kako počiniti seksualno zlostavljanje djece, seksualno iskorištavanje djece ili mamljenje djece. Kako bi se poboljšala učinkovita provedba ove Direktive, države članice trebale bi uskladiti i modernizirati jezik koji se upotrebljava u njihovu nacionalnom pravu u cilju njegova usklađivanja s jezikom koji se upotrebljava u ovoj Direktivi. Početna mjera od iznimne važnosti je zamjena pojma „dječja pornografija” izrazom „materijal koji sadržava seksualno zlostavljanje djece”***.

Or. en

Amandman 2

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) Istraživanja su pokazala da ograničavanje širenja materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece nije ključno samo za sprečavanje ponovnog zlostavljanja žrtava zbog kruženja slika i videozapisa zlostavljanja, nego i kao oblik prevencije za počinitelje jer je pristup materijalu koji sadržava seksualno zlostavljanje djece često prvi korak prema izravnom zlostavljanju, bez obzira prikazuje li se na tom materijalu stvarno ili samo realistično zlostavljanje i iskorištavanje. Imajući u vidu aktualni razvoj aplikacija umjetne inteligencije koje mogu generirati realistične slike koje se ne mogu razlikovati od stvarnih slika, očekuje se da će broj takozvanih uvjerljivih krivotvorenih slika i videozapisa koji prikazuju seksualno zlostavljanje djece sljedećih godina eksponencijalno rasti. Osim toga, postojeća definicija ne obuhvaća razvoj proširene, produljene i virtualne stvarnosti u kojoj se upotrebljavaju avatari koji uključuju povratne informacije za osjetila, npr. tako da se koriste uređaji koji omogućuju percepciju dodira. Uključivanjem izričitog upućivanja na „reprodukcije i prikaze” trebalo bi osigurati da definicija materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece obuhvaća ta i buduća tehnološka dostignuća na dovoljno tehnološki neutralan način da na njih neće utjecati promjene u budućnosti.	(11) Istraživanja su pokazala da ograničavanje širenja materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece nije ključno samo za sprečavanje ponovnog zlostavljanja žrtava zbog kruženja slika i videozapisa zlostavljanja, nego i kao oblik prevencije za počinitelje jer je pristup materijalu koji sadržava seksualno zlostavljanje djece često prvi korak prema izravnom zlostavljanju, bez obzira prikazuje li se na tom materijalu stvarno ili samo realistično zlostavljanje i iskorištavanje. Imajući u vidu aktualni razvoj aplikacija umjetne inteligencije koje mogu generirati realistične slike koje se ne mogu razlikovati od stvarnih slika, očekuje se da će broj takozvanih uvjerljivih krivotvorenih slika i videozapisa ***koje je generirala umjetna inteligencija i*** koji prikazuju seksualno zlostavljanje djece sljedećih godina eksponencijalno rasti. Osim toga, postojeća definicija ne obuhvaća razvoj proširene, produljene i virtualne stvarnosti u kojoj se upotrebljavaju avatari koji uključuju povratne informacije za osjetila, npr. tako da se koriste uređaji koji omogućuju percepciju dodira. Uključivanjem izričitog upućivanja na „reprodukcije i prikaze” trebalo bi osigurati da definicija materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece obuhvaća ta i buduća tehnološka dostignuća na dovoljno tehnološki neutralan način da na njih neće utjecati promjene u budućnosti.

Or. en

Amandman 3

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Kako bi se spriječila kaznena djela seksualnog zlostavljanja djece, definicija materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece trebala bi uključivati ***takozvane „pedofilske priručnike”***. ***Pedofilski priručnici*** pružaju ***savjete*** o tome kako pronaći, mamiti i zlostavljati djecu i pritom izbjeći svoju identifikaciju i kazneni progon. Umanjivanjem prepreka i pružanjem potrebnog znanja i iskustva dodatno potiču počinitelje i podupiru počinjenje seksualnog zlostavljanja. Njihovo širenje na internetu već je navelo određene države članice da izmijene svoje kazneno pravo i izričito kriminaliziraju posjedovanje i distribuciju takvih priručnika. Nedostatak usklađenosti dovodi do nejednake razine zaštite u EU-u.	(12) Kako bi se spriječila kaznena djela seksualnog zlostavljanja djece, definicija materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece trebala bi uključivati ***priručnike s uputama o tome kako počiniti seksualno zlostavljanje djece***. ***U tim se priručnicima s uputama*** pružaju ***savjeti*** o tome kako pronaći, mamiti i zlostavljati djecu i pritom izbjeći svoju identifikaciju i kazneni progon. Umanjivanjem prepreka i pružanjem potrebnog znanja i iskustva dodatno potiču počinitelje i podupiru počinjenje seksualnog zlostavljanja. Njihovo širenje na internetu već je navelo određene države članice da izmijene svoje kazneno pravo i izričito kriminaliziraju posjedovanje i distribuciju takvih priručnika. Nedostatak usklađenosti dovodi do nejednake razine zaštite u EU-u.

Or. en

Amandman 4

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(22) Mamljenje djece u seksualne svrhe predstavlja prijetnju koja u kontekstu interneta ima posebna svojstva, budući da internet omogućuje besprimjernu anonimnost, a s tim i mogućnost prikrivanja identiteta i osobnih obilježja, kao što je recimo dob. U posljednjem desetljeću upotreba informacijskih i komunikacijskih tehnologija počiniteljima kaznenih djela omogućuje sve lakši pristup	(22) Mamljenje djece u seksualne svrhe predstavlja prijetnju koja u kontekstu interneta ima posebna svojstva, budući da internet omogućuje besprimjernu anonimnost, a s tim i mogućnost prikrivanja identiteta i osobnih obilježja, kao što je recimo dob. U posljednjem desetljeću upotreba informacijskih i komunikacijskih tehnologija počiniteljima kaznenih djela omogućuje sve lakši pristup

djeci, pri čemu kontakt često počinje s počiniteljem koji mami dijete u kompromitirajuće situacije, primjerice pretvaranjem da je vršnjak ili drugim obmanjujućim ili laskavim ponašanjem. Zbog toga povećanog pristupa djeci sve su češće pojave kao što su „seksualna iznuda” (tj. prijetnje dijeljenjem intimnog materijala koji prikazuje žrtvu radi dobivanja novca, materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece ili bilo koje druge koristi), koje pogađaju djecu mlađu i stariju od dobi za pristanak na spolni odnos. Posljednjih je godina došlo do porasta broja slučajeva financijski motivirane seksualne iznude kojom se bave organizirane kriminalne skupine, a posebno su usmjerene na dječake tinejdžere, što je rezultiralo nizom samoubojstava te djece. Stoga je neophodno da sve te pojave budu primjereno obuhvaćene pravom država članica. Države članice istodobno priznaju važnost suzbijanja mamljenja djece izvan okvira interneta, posebno kada se to ne vrši uporabom informacijskih i komunikacijskih tehnologija. Države članice potiču se da kao kazneno djelo odrede mamljenje djece za seksualne potrebe s počiniteljem u prisutnosti ili blizini djeteta, na primjer u obliku posebno pripremljenog kaznenog djela, pokušaja počinjenja kaznenog djela iz ove Direktive ili u obliku seksualnog zlostavljanja. Neovisno o tome kakva pravna rješenja se izaberu za određivanje mamljenja djece izvan interneta kao kaznenog djela, države članice bi trebale osigurati progon počinitelja takvih kaznenih djela.

djeci, pri čemu kontakt često počinje s počiniteljem koji mami dijete u kompromitirajuće situacije, primjerice pretvaranjem da je vršnjak ili drugim obmanjujućim ili laskavim ponašanjem. Zbog toga povećanog pristupa djeci sve su češće pojave kao što su „seksualna iznuda” (tj. prijetnje dijeljenjem intimnog materijala koji prikazuje žrtvu radi dobivanja novca, materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece ili bilo koje druge koristi), koje pogađaju djecu mlađu i stariju od dobi za pristanak na spolni odnos. Posljednjih je godina došlo do porasta broja slučajeva financijski motivirane seksualne iznude kojom se bave organizirane kriminalne skupine, a posebno su usmjerene na dječake tinejdžere, što je rezultiralo nizom samoubojstava te djece. Stoga je neophodno da sve te pojave budu primjereno obuhvaćene pravom država članica. Države članice istodobno priznaju važnost suzbijanja mamljenja djece izvan okvira interneta, posebno kada se to ne vrši uporabom informacijskih i komunikacijskih tehnologija. Države članice potiču se da kao kazneno djelo odrede mamljenje djece za seksualne potrebe s počiniteljem u prisutnosti ili blizini djeteta, na primjer u obliku posebno pripremljenog kaznenog djela, pokušaja počinjenja kaznenog djela iz ove Direktive ili u obliku seksualnog zlostavljanja. Neovisno o tome kakva pravna rješenja se izaberu za određivanje mamljenja djece izvan interneta kao kaznenog djela, države članice bi trebale osigurati progon počinitelja takvih kaznenih djela.

Or. en

Amandman 5

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(24) Ovom se Direktivom ne uređuju politike država članica u vezi sa seksualnim aktivnostima uz uzajamni pristanak, u koje mogu biti uključena i djeca i koje se mogu smatrati kao uobičajeno upoznavanje spolnosti u okviru ljudskog razvoja, vodeći računa o različitim kulturnim i pravnim tradicijama kao i o novim oblicima uspostavljanja i održavanja odnosa između djece i mladih, uključujući informacijske i komunikacijske tehnologije. Države članice koje koriste mogućnosti iz ove Direktive izvršavaju vlastite nadležnosti. Konkretno, države članice trebale bi moći izuzeti od kriminalizacije seksualne aktivnosti uz uzajamni pristanak koje uključuju isključivo djecu stariju od dobi za pristanak na spolni odnos, kao i seksualne aktivnosti uz uzajamni pristanak koje uključuju vršnjake. Izmjenama tog članka nastoji se pojasniti područje primjene odstupanja jer se čini da su neke države članice preširoko protumačile njegov izvorni tekst (npr. izuzimanjem od kriminalizacije aktivnosti uz uzajamni pristanak između maloljetnika starijih od dobi za pristanak i odraslih osoba bilo koje dobi, koje su se unatoč znatnoj razlici u dobi smatrale njihovim „vršnjacima”).	(24) Ovom se Direktivom ne uređuju politike država članica u vezi sa seksualnim aktivnostima uz uzajamni pristanak, u koje mogu biti uključena i djeca i koje se mogu smatrati kao uobičajeno upoznavanje spolnosti u okviru ljudskog razvoja, vodeći računa o različitim kulturnim i pravnim tradicijama kao i o novim oblicima uspostavljanja i održavanja odnosa između djece i mladih, uključujući informacijske i komunikacijske tehnologije. Države članice koje koriste mogućnosti iz ove Direktive izvršavaju vlastite nadležnosti. Konkretno, države članice trebale bi moći izuzeti od kriminalizacije seksualne aktivnosti uz uzajamni pristanak koje uključuju isključivo djecu stariju od dobi za pristanak na spolni odnos, kao i seksualne aktivnosti uz uzajamni pristanak koje uključuju vršnjake. Izmjenama tog članka nastoji se pojasniti područje primjene odstupanja jer se čini da su neke države članice preširoko protumačile njegov izvorni tekst (npr. izuzimanjem od kriminalizacije aktivnosti uz uzajamni pristanak između maloljetnika starijih od dobi za pristanak i odraslih osoba bilo koje dobi, koje su se unatoč znatnoj razlici u dobi smatrale njihovim „vršnjacima”). ***Odredbe koje se odnose na dob za pristanak ne bi se trebale tumačiti na način kojim se bilo kako ograničava kriminalizacija seksualnog zlostavljanja i iskorištavanja djece koja su dosegla ili prekoračila dob za pristanak jer nijedno dijete ne može pristati na seksualno zlostavljanje.***

Or. en

Amandman 6

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(25) Države članice u svojim nacionalnim propisima trebale bi predvidjeti odredbe o otegotnim okolnostima, u skladu s odredbama važećih pravnih propisa svojeg pravnog sustava o otegotnim okolnostima. One bi trebale osigurati da te otegotne okolnosti budu dostupne sucima za razmatranje prilikom izricanja kazni počiniteljima kaznenih djela, iako suci nisu obvezni uzeti u obzir te otegotne okolnosti. Kada te otegotne okolnosti, zbog naravi dotičnog kaznenog djela, nisu važne, države članice ih u svom zakonodavstvu ne trebaju predvidjeti. Na nacionalnoj razini bi trebala biti donesena ocjena o tome jesu li otegotne okolnosti koje su predviđene u ovoj Direktivi važne za svako kazneno djelo iz ove Direktive.	(25) Države članice u svojim nacionalnim propisima trebale bi predvidjeti odredbe o otegotnim okolnostima, u skladu s odredbama važećih pravnih propisa svojeg pravnog sustava o otegotnim okolnostima. ***Dob žrtve trebala bi se uzeti u obzir kao otegotna okolnost.*** One bi trebale osigurati da te otegotne okolnosti budu dostupne sucima za razmatranje prilikom izricanja kazni počiniteljima kaznenih djela, iako suci nisu obvezni uzeti u obzir te otegotne okolnosti. Kada te otegotne okolnosti, zbog naravi dotičnog kaznenog djela, nisu važne, države članice ih u svom zakonodavstvu ne trebaju predvidjeti. Na nacionalnoj razini bi trebala biti donesena ocjena o tome jesu li otegotne okolnosti koje su predviđene u ovoj Direktivi važne za svako kazneno djelo iz ove Direktive.

Or. en

Amandman 7

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(36) Mjere za cjelovitu zaštitu djece žrtava trebalo bi donijeti u njihovu najboljem interesu, vodeći računa o njihovim potrebama. Učinkovita zaštita djece zahtijeva pristup koji obuhvaća cijelo društvo. Sva relevantna tijela i službe trebali bi surađivati kako bi zaštitili i podupirali dijete i radili u najboljem interesu djeteta. Model „Barnahus" koji osigurava okruženje prilagođeno djeci sa stručnjacima iz svih relevantnih disciplina trenutačno je najnapredniji primjer pristupa pravosuđu prilagođenog djeci i izbjegavanja ponovne viktimizacije.	(36) Mjere za cjelovitu zaštitu djece žrtava trebalo bi donijeti u njihovu najboljem interesu, vodeći računa o njihovim potrebama. Učinkovita zaštita djece zahtijeva pristup koji obuhvaća cijelo društvo. Sva relevantna tijela i službe trebali bi surađivati kako bi zaštitili i podupirali dijete i radili u najboljem interesu djeteta. Model „Barnahus" koji osigurava okruženje prilagođeno djeci sa stručnjacima iz svih relevantnih disciplina trenutačno je najnapredniji primjer pristupa pravosuđu prilagođenog djeci i izbjegavanja ponovne viktimizacije.

Odgovarajuće odredbe ove Direktive temelje se na načelima tog modela. Cilj je tog modela da se svoj djeci uključenoj u istrage zlostavljanja ili seksualnog iskorištavanja pruže visokokvalitetna procjena u okruženjima prilagođenima djeci, odgovarajuća psihosocijalna potpora i pomoć službi za zaštitu djece. Ovom se Direktivom nastoji osigurati da sve države članice poštuju ta načela, iako se njome od država članica ne zahtijeva da ***slijede*** model Barnahus kao takav. Ako su za potrebe kaznenih istraga nužni liječnički pregledi djeteta, na primjer radi prikupljanja dokaza o zlostavljanju, oni bi trebali biti ograničeni na strogo potrebne kako bi se ograničila ponovna traumatizacija. Zbog te obveze ne bi se smjeli uskratiti drugi liječnički pregledi potrebni za dobrobit djeteta. Djeca žrtve trebala bi imati jednostavan pristup pravosuđu prilagođenom djeci, pravnim sredstvima i mjerama za rješavanje sukoba interesa kada do seksualnog zlostavljanja ili seksualnog iskorištavanja dođe unutar obitelji. Kada tijekom kaznene istrage ili kaznenog postupka treba biti imenovan posebni predstavnik, ulogu posebnog predstavnika može vršiti pravna osoba, institucija ili tijelo. Osim toga, djecu žrtve koja o svom slučaju obavijeste nadležna tijela trebalo bi zaštititi od kažnjavanja, na primjer na temelju nacionalnog zakonodavstva o prostituciji. Potrebno je nadalje izbjeći, koliko je to moguće, da se djeci zbog sudjelovanja u kaznenom postupku, saslušavanja ili vizualnog doticaja s počiniteljima prouzroče nove traume. Sva tijela uključena u postupak trebala bi biti osposobljena za rad u pravosuđu prilagođenom djeci. Dobro razumijevanje djece i njihovog ponašanja u trenucima kada su suočena s traumatskim iskustvima bit će od pomoći da se osigura visoka kvaliteta dokazivanja i smanji stres kojem su djeca izložena prilikom izvršavanja potrebnih mjera. Ako djeca žrtve sudjeluju u kaznenom postupku, sud bi u vođenju

Odgovarajuće odredbe ove Direktive temelje se na načelima tog modela. Cilj je tog modela da se svoj djeci uključenoj u istrage zlostavljanja ili seksualnog iskorištavanja pruže visokokvalitetna procjena u okruženjima prilagođenima djeci, odgovarajuća psihosocijalna potpora i pomoć službi za zaštitu djece. Ovom se Direktivom nastoji osigurati da sve države članice poštuju ta načela ***usmjerena na žrtve***, iako se njome od država članica ne zahtijeva da ***primjenjuju*** model Barnahus kao takav. Ako su za potrebe kaznenih istraga nužni liječnički pregledi djeteta, na primjer radi prikupljanja dokaza o zlostavljanju, oni bi trebali biti ograničeni na strogo potrebne kako bi se ograničila ponovna traumatizacija. Zbog te obveze ne bi se smjeli uskratiti drugi liječnički pregledi potrebni za dobrobit djeteta. Djeca žrtve trebala bi imati jednostavan pristup pravosuđu prilagođenom djeci, pravnim sredstvima i mjerama za rješavanje sukoba interesa kada do seksualnog zlostavljanja ili seksualnog iskorištavanja dođe unutar obitelji. Kada tijekom kaznene istrage ili kaznenog postupka treba biti imenovan posebni predstavnik, ulogu posebnog predstavnika može vršiti pravna osoba, institucija ili tijelo. Osim toga, djecu žrtve koja o svom slučaju obavijeste nadležna tijela trebalo bi zaštititi od kažnjavanja, na primjer na temelju nacionalnog zakonodavstva o prostituciji. Potrebno je nadalje izbjeći, koliko je to moguće, da se djeci zbog sudjelovanja u kaznenom postupku, saslušavanja ili vizualnog doticaja s počiniteljima prouzroče nove traume. Sva tijela uključena u postupak trebala bi biti osposobljena za rad u pravosuđu prilagođenom djeci. Dobro razumijevanje djece i njihovog ponašanja u trenucima kada su suočena s traumatskim iskustvima bit će od pomoći da se osigura visoka kvaliteta dokazivanja i smanji stres kojem su djeca izložena prilikom izvršavanja potrebnih mjera. Ako djeca žrtve sudjeluju u kaznenom postupku, sud bi u vođenju

postupka trebao u potpunosti uzeti u obzir njihovu dob i zrelost te osigurati da je postupak dostupan i razumljiv djetetu.

postupka trebao u potpunosti uzeti u obzir njihovu dob i zrelost te osigurati da je postupak dostupan i razumljiv djetetu.

Or. en

Amandman 8

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 40.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(40) EU-ov centar za ***sprečavanje i suzbijanje seksualnog zlostavljanja*** djece („EU-ov centar”), osnovan Uredbom [.../.../EU o utvrđivanju pravila za sprečavanje i suzbijanje seksualnog zlostavljanja djece][16], trebao bi podupirati države članice u poduzimanju mjera za prevenciju i pomoć te u ispunjavanju njihovih obveza na temelju ove Direktive. Također bi trebao olakšati razmjenu najbolje prakse u Uniji i izvan nje. EU-ov centar trebao bi poticati dijalog među svim relevantnim dionicima kako bi pomogao u razvoju najsuvremenijih programa prevencije. Nadalje, svojom suradnjom s državama članicama i svojim doprinosom standardizaciji prikupljanja podataka o seksualnom zlostavljanju i seksualnom iskorištavanju djece u cijeloj Uniji EU-ov centar trebao bi biti vrlo koristan u oblikovanju politike prevencije koja se temelji na dokazima i pružanju pomoći žrtvama. Države članice trebale bi osnovati nacionalna tijela ili ekvivalentne subjekte koje smatraju najprikladnijima s obzirom na njihov unutarnji ustroj, uzimajući u obzir potrebu za minimalnom strukturom s definiranim zadaćama, koja bi bila sposobna za procjenu trendova u pogledu seksualnog zlostavljanja djece, prikupljanje statističkih podataka, vrednovanje rezultata mjera za prevenciju i suzbijanje seksualnog zlostavljanja djece te redovito izvješćivanje o tim trendovima, statističkim podacima i	(40) EU-ov centar za ***zaštitu*** djece („EU-ov centar”), osnovan Uredbom [.../.../EU o utvrđivanju pravila za sprečavanje i suzbijanje seksualnog zlostavljanja djece][16], trebao bi podupirati države članice u poduzimanju mjera za prevenciju i pomoć te u ispunjavanju njihovih obveza na temelju ove Direktive***. Utvrđivanje tih pravila i osnivanje EU-ova centra bez nepotrebne odgode od ključne je važnosti za pojednostavnjenje i jačanje višestrukih napora da se spriječi i suzbije seksualno zlostavljanje djece širom Unije***. Također bi trebao olakšati razmjenu najbolje prakse u Uniji i izvan nje. EU-ov centar trebao bi poticati dijalog među svim relevantnim dionicima kako bi pomogao u razvoju najsuvremenijih programa prevencije. Nadalje, svojom suradnjom s državama članicama i svojim doprinosom standardizaciji prikupljanja podataka o seksualnom zlostavljanju i seksualnom iskorištavanju djece u cijeloj Uniji EU-ov centar trebao bi biti vrlo koristan u oblikovanju politike prevencije koja se temelji na dokazima i pružanju pomoći žrtvama. Države članice trebale bi osnovati nacionalna tijela ili ekvivalentne subjekte koje smatraju najprikladnijima s obzirom na njihov unutarnji ustroj, uzimajući u obzir potrebu za minimalnom strukturom s definiranim zadaćama, koja bi bila sposobna za procjenu trendova u pogledu seksualnog zlostavljanja djece, prikupljanje

rezultatima. Takva nacionalna tijela trebala bi služiti kao nacionalne kontaktne točke i imati integralan pristup radu uz uključivanje više dionika. Osim toga, države članice trebale bi uspostaviti potrebne mehanizme na nacionalnoj razini za učinkovitu koordinaciju i suradnju u izradi i provedbi mjera za sprečavanje i suzbijanje seksualnog zlostavljanja djece i seksualnog iskorištavanja djece, na internetu i izvan njega, među svim relevantnim javnim i privatnim akterima, te za poticanje suradnje s EU-ovim centrom i Komisijom.

statističkih podataka, vrednovanje rezultata mjera za prevenciju i suzbijanje seksualnog zlostavljanja djece te redovito izvješćivanje o tim trendovima, statističkim podacima i rezultatima. Takva nacionalna tijela trebala bi služiti kao nacionalne kontaktne točke i imati integralan pristup radu uz uključivanje više dionika. Osim toga, države članice trebale bi uspostaviti potrebne mehanizme na nacionalnoj razini za učinkovitu koordinaciju i suradnju u izradi i provedbi mjera za sprečavanje i suzbijanje seksualnog zlostavljanja djece i seksualnog iskorištavanja djece, na internetu i izvan njega, među svim relevantnim javnim i privatnim akterima, te za poticanje suradnje s EU-ovim centrom i Komisijom.

[16] COM (2022) 209 od 11.5.2022.

[16] COM (2022) 209 od 11.5.2022.

Or. en

Amandman 9

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 40.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(40.a) Ključno je da države članice uspostave multidisciplinarne strukture kako bi se integriralo stručno znanje tijela kaznenog progona, agencija za zaštitu djece, zdravstvenih djelatnika, odgojno-obrazovnog osoblja i stručnjaka za mentalno zdravlje. Te bi strukture trebale biti prilagođene za rješavanje složenog problema iskorištavanja na internetu i trebale bi obuhvaćati brze i koordinirane odgovore za identifikaciju, istragu i kazneni progon počinitelja uz istodobnu zaštitu dobrobiti žrtava. Te strukture, koje bi se trebale temeljiti na modelu Barnahus, trebale bi se podupirati opsežnim osposobljavanjem, izobrazbom i

profesionalnim razvojem osoblja te bi trebale olakšati osnivanje centara za fizičku podršku. Žrtvama bi trebale omogućiti liječenje i sudjelovanje u kaznenim postupcima na istome mjestu, bez rizika od ponovne traumatizacije. Te su strukture najučinkovitiji pristup za pružanje potpore djeci koja su žrtve zlostavljanja zbog njihove holističke i multidisciplinarne prirode koja je usmjerena na djecu. Promicanje standarda modela Barnahus ključno je za osiguravanje dobrobiti i prava djece žrtava. Kako bi se osiguralo bolje izvješćivanje, države članice trebalo bi poticati da diversificiraju mehanizme izvješćivanja, uzimajući u obzir različite i promjenjive oblike kaznenih djela te potrebe i specifične ranjivosti djeteta.

Or. en

Amandman 10

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 43.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(43.a) Države članice trebale bi osigurati da tijela kaznenog progona bez nepotrebne odgode istraže pokušaje mamljenja djece u seksualne svrhe i da se djeca žrtve takvih pokušaja mamljenja djelotvorno upućuju relevantnim službama za potporu radi pomoći i zaštite.

Or. en

Amandman 11

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 4. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Postupanje iz prvog podstavka kažnjivo je najvišom kaznom zatvora u trajanju od najmanje osam godina zatvora u slučaju kad je dijete prekoračilo dob za pristanak na spolni odnos te:
	(a) ne pristaje na takav čin s vršnjakom; ili;
	(b) je prisiljeno na seksualne aktivnosti s osobom koja nije njegov vršnjak.

Or. en

Amandman 12

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
8. Ako je dijete starije od dobi za pristanak na spolni odnos i ne pristaje na čin, države članice osiguravaju kažnjivost postupanja iz stavka 7. najvišom kaznom zatvora u trajanju od najmanje ***10*** godina.	8. Ako je dijete starije od dobi za pristanak na spolni odnos i ne pristaje na čin, države članice osiguravaju kažnjivost postupanja iz stavka 7. najvišom kaznom zatvora u trajanju od najmanje ***12*** godina.

Or. en

Amandman 13

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 9. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
9. Za potrebe ***stavka*** 8. države članice osiguravaju:	9. Za potrebe ***stavaka 4. i*** 8. države članice osiguravaju:

Or. en

Amandman 14

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 8. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
8. Države članice osiguravaju ***da odobrenja*** iz stavka 7. ***organizacijama*** koje djeluju u javnom interesu protiv seksualnog zlostavljanja djece ***omogućuju neke ili*** sve sljedeće aktivnosti:	8. Države članice osiguravaju ***pravni okvir za organizacije*** iz stavka 7. koje djeluju u javnom interesu protiv seksualnog zlostavljanja djece ***kako bi se uskladili njihova uloga i sposobnosti te osiguralo da odobrenja za te organizacije omogućuju*** sve sljedeće aktivnosti:

Or. en

Amandman 15

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 8. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	da da izravno surađuju s nacionalnim pružateljima usluga u postupcima utvrđivanja i uklanjanja neželjenog sadržaja, uz suglasnost nadležnog nacionalnog tijela kaznenog progona.

Or. en

Amandman 16

Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 1. − točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) predlaganje uporabom informacijske i komunikacijske tehnologije djetetu koje još nije dosegnulo dob za pristanak na spolni odnos susreta , bilo putem interneta ili uživo, radi počinjenja kaznenog djela iz članka 3. stavaka 4. , 5.,	(a) predlaganje uporabom informacijske i komunikacijske tehnologije djetetu koje još nije dosegnulo dob za pristanak na spolni odnos susreta , bilo putem interneta ili uživo, radi počinjenja kaznenog djela iz članka 3. stavaka 4. , 5.,

6. i 7. i članka 5. stavka 6., a taj prijedlog je popraćen i drugim materijalnim postupanjem koje vodi prema takvom susretu, kažnjava se najvišom kaznom zatvora u trajanju od najmanje godinu dana zatvora.	6. i 7.***, članka 4.*** i članka 5. stavka 6., a taj prijedlog je popraćen i drugim materijalnim postupanjem koje vodi prema takvom susretu, kažnjava se najvišom kaznom zatvora u trajanju od najmanje godinu dana zatvora.

Or. en

Amandman 17

Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 3. − podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da je pokušaj odrasle osobe da uporabom informacijske i komunikacijske tehnologije počini kaznena djela iz članka 4. stavaka 2. i 5. time da navede dijete da sudjeluje u prikazivanju seksualnog zlostavljanja djece i u ***iskorištavanju u prostituciji*** kažnjiv najvišom kaznom zatvora u trajanju od najmanje šest mjeseci zatvora.	Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da je pokušaj odrasle osobe da uporabom informacijske i komunikacijske tehnologije počini kaznena djela iz članka 4. stavaka 2. i 5. time da navede dijete da sudjeluje u prikazivanju seksualnog zlostavljanja djece i u ***seksualnom iskorištavanju*** kažnjiv najvišom kaznom zatvora u trajanju od najmanje šest mjeseci zatvora.

Or. en

Amandman 18

Prijedlog direktive
Članak 7. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Mamljenje ***na seksualno zlostavljanje***	Mamljenje ***s ciljem počinjenja seksualnog zlostavljanja ili iskorištavanja***

Or. en

Amandman 19

Prijedlog direktive
Članak 10. – stavak 5. − podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Za potrebe stavaka od 1. do 4. može se smatrati da je dijete koje je navršilo dob za pristanak na spolni odnos pristalo na aktivnost samo ako je pristanak dan dobrovoljno, kao rezultat njegove slobodne volje koja se procjenjuje u kontekstu okolnosti slučaja.	Za potrebe stavaka od 1. do 4. može se smatrati da je dijete koje je navršilo dob za pristanak na spolni odnos pristalo na aktivnost samo ako je pristanak dan dobrovoljno, kao rezultat njegove slobodne volje koja se procjenjuje u kontekstu okolnosti slučaja. ***Za dijete koje je navršilo dob za pristanak na spolni odnos ne smatra se da je pristalo na spolni odnos ako dijete nije moglo izraziti slobodnu volju zbog okolnosti iz članka 3. stavka 5. ili zbog drugih okolnosti, uključujući djetetovo tjelesno ili duševno stanje, kao što su stanje nesvjesnosti, opijenosti, obamrlosti, bolest ili tjelesna ozljeda.***

Or. en

Amandman 20

Prijedlog direktive
Članak 10. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Dijeljenje intimnih slika ili videozapisa uz uzajamni pristanak ne može se tumačiti kao pristanak na daljnje dijeljenje ili širenje istih slika ili videozapisa.	6. Dijeljenje intimnih slika ili videozapisa ***ili sličnog materijala*** uz uzajamni pristanak ne može se tumačiti kao pristanak na daljnje dijeljenje ili širenje istih slika ili videozapisa ***ili sličnog materijala, među ostalim u obrađenom ili izmijenjenom obliku***.

Or. en

Amandman 21

Prijedlog direktive
Članak 11. – stavak 1. − točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) kazneno djelo je počinjeno nad djetetom koje se nalazi u posebno osjetljivom stanju, kao što je to dijete s poteškoćama u duševnom ili tjelesnom razvoju, u stanju ovisnosti o drugima ili stanju duševne ili tjelesne nesposobnosti;	(a) kazneno djelo je počinjeno nad djetetom koje se nalazi u posebno osjetljivom stanju, kao što je to ***malo dijete,*** dijete s poteškoćama u duševnom ili tjelesnom razvoju, u stanju ovisnosti o drugima ili stanju duševne ili tjelesne nesposobnosti;

Or. en

Amandman 22

Prijedlog direktive
Članak 11. – stavak 1. – točka ja (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ja) kazneno djelo potaknuto je jednim ili više razloga zaštićenih člankom 21. Povelje Europske unije o temeljnim pravima te je dovelo do izravne ili neizravne diskriminacije koja je u suprotnosti s pravom Unije.

Or. en

Amandman 23

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da poslodavci prilikom zapošljavanja osobe za obavljanje profesionalnih ili dobrovoljnih djelatnosti koje uključuju izravne i redovite	2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da poslodavci prilikom zapošljavanja osobe za obavljanje profesionalnih ili dobrovoljnih djelatnosti koje uključuju izravne i redovite

doticaje s djecom i organizacije koje djeluju u javnom interesu protiv seksualnog zlostavljanja djece, prilikom zapošljavanja osoblja, moraju , u skladu s nacionalnim pravom i na odgovarajući način, primjerice pristupom na zahtjev ili od dotične osobe, tražiti informacije o postojanju kaznenih osuda za kaznena djela iz članaka od 3. do 9. , koje su unesene u kaznenu evidenciju, ili o postojanju bilo kakve zabrane obavljanja djelatnosti koje uključuju izravne i redovite doticaje s djecom, koja proizlazi iz tih kaznenih osuda.	doticaje s djecom i organizacije koje djeluju u javnom interesu protiv seksualnog zlostavljanja djece, prilikom zapošljavanja osoblja, ***savjetnika i volontera,*** moraju , u skladu s nacionalnim pravom i na odgovarajući način, primjerice pristupom na zahtjev ili od dotične osobe, tražiti informacije o postojanju kaznenih osuda za kaznena djela iz članaka od 3. do 9. , koje su unesene u kaznenu evidenciju, ili o postojanju bilo kakve zabrane obavljanja djelatnosti koje uključuju izravne i redovite doticaje s djecom, koja proizlazi iz tih kaznenih osuda.

Or. en

Amandman 24

Prijedlog direktive
Članak 14. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Sankcije pravnim osobama	***Kazne za pravne osobe***

Or. en

Amandman 25

Prijedlog direktive
Članak 14. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(fa) ako postoji javni interes, objavljivanje cijele ili dijela sudske odluke koja se odnosi na počinjeno kazneno djelo i izrečene sankcije ili mjere, ne dovodeći u pitanje pravila o privatnosti i zaštiti osobnih podataka.

Or. en

Amandman 26

Prijedlog direktive
Članak 14. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pravne osobe koje se smatraju odgovornima u skladu s člankom 13. za kaznena djela za koja je propisana najviša kazna zatvora u trajanju od najmanje dvije godine za fizičke osobe kažnjavaju novčanim kaznama čija najviša razina ne bi trebala biti manja od 1 % ukupnog globalnog prometa pravne osobe u poslovnoj godini koja prethodi odluci o ***novčanoj kazni***.	2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pravne osobe koje se smatraju odgovornima u skladu s člankom 13. za kaznena djela za koja je propisana najviša kazna zatvora u trajanju od najmanje dvije godine za fizičke osobe kažnjavaju novčanim kaznama čija najviša razina ne bi trebala biti manja od 1 % ukupnog globalnog prometa pravne osobe u poslovnoj godini koja prethodi ***godini u kojoj je počinjeno kazneno djelo ili u poslovnoj godini koja prethodi*** odluci o ***izricanju novčane kazne ili iznosa od 8 000 000 EUR***.

Or. en

Amandman 27

Prijedlog direktive
Članak 14. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da pravne osobe odgovorne na temelju članka 13. za kaznena djela za koja je propisana najviša kazna zatvora u trajanju od najmanje tri godine zatvora za fizičke osobe budu kažnjene novčanim kaznama čija najviša granica ne bi trebala biti manja od 5 % ukupnog globalnog prometa pravne osobe u poslovnoj godini koja prethodi odluci o ***novčanoj kazni***.	3. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da pravne osobe odgovorne na temelju članka 13. za kaznena djela za koja je propisana najviša kazna zatvora u trajanju od najmanje tri godine zatvora za fizičke osobe budu kažnjene novčanim kaznama čija najviša granica ne bi trebala biti manja od 5 % ukupnog globalnog prometa pravne osobe u poslovnoj godini koja prethodi ***godini u kojoj je počinjeno kazneno djelo ili u poslovnoj godini koja prethodi*** odluci o ***izricanju novčane kazne ili iznosa od***

40 000 000 EUR.

Or. en

Amandman 28

Prijedlog direktive
Članak 14. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a Države članice mogu uspostaviti pravila za slučajeve u kojima nije moguće odrediti iznos novčane kazne na osnovi ukupnog globalnog prometa pravne osobe u poslovnoj godini koja prethodi godini u kojoj je počinjeno kazneno djelo ili u poslovnoj godini koja prethodi odluci o izricanju novčane kazne.

Or. en

Amandman 29

Prijedlog direktive
Članak 16. – stavak 2. − podstavak 2. − točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) najmanje ***20*** godina od datuma na koji je žrtva postala punoljetna za kaznena djela kažnjiva na temelju ove Direktive najvišom kaznom u trajanju od najmanje tri godine zatvora;	(a) najmanje ***30*** godina od datuma na koji je žrtva postala punoljetna za kaznena djela kažnjiva na temelju ove Direktive najvišom kaznom u trajanju od najmanje tri godine zatvora;

Or. en

Amandman 30

Prijedlog direktive
Članak 16. – stavak 2. − podstavak 2. − točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) najmanje ***25*** godina od datuma na koji je žrtva postala punoljetna za kaznena djela kažnjiva na temelju ove Direktive najvišom kaznom u trajanju od najmanje pet godina zatvora;	(b) najmanje ***35*** godina od datuma na koji je žrtva postala punoljetna za kaznena djela kažnjiva na temelju ove Direktive najvišom kaznom u trajanju od najmanje pet godina zatvora;

Or. en

Amandman 31

Prijedlog direktive
Članak 16. – stavak 2. − podstavak 2. − točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) najmanje ***30*** godina od datuma na koji je žrtva postala punoljetna za kaznena djela kažnjiva na temelju ove Direktive najvišom kaznom u trajanju od najmanje osam godina zatvora;	(c) najmanje ***40*** godina od datuma na koji je žrtva postala punoljetna za kaznena djela kažnjiva na temelju ove Direktive najvišom kaznom u trajanju od najmanje osam godina zatvora;

Or. en

Amandman 32

Prijedlog direktive
Članak 16. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Države članice osiguravaju da osobe, jedinice ili službe koje istražuju i kazneno gone kaznena djela iz članaka od 3. do 9. imaju dovoljno osoblja, stručnog znanja i ***učinkovitih istražnih*** alata za učinkovitu istragu i kazneni progon takvih kaznenih djela, uključujući ona počinjena uporabom informacijskih i komunikacijskih tehnologija, u skladu s primjenjivim pravilima prava Unije i nacionalnog prava. Prema potrebi, ti alati uključuju posebne istražne alate, kao što su	4. Države članice osiguravaju da osobe, jedinice ili službe koje istražuju i kazneno gone kaznena djela iz članaka od 3. do 9. imaju dovoljno osoblja, stručnog znanja i alata za učinkovitu istragu i kazneni progon takvih kaznenih djela, uključujući ona počinjena uporabom informacijskih i komunikacijskih tehnologija, u skladu s primjenjivim pravilima prava Unije i nacionalnog prava. Prema potrebi, ti alati uključuju posebne istražne alate, kao što su oni koji se

oni koji se upotrebljavaju u borbi protiv organiziranog kriminala ili drugih slučajeva teških kaznenih djela, kao što je mogućnost provođenja tajnih istraga.	upotrebljavaju u borbi protiv organiziranog kriminala ili drugih slučajeva teških kaznenih djela, kao što je mogućnost provođenja tajnih istraga***, upotreba takozvanih „mamaca”, presretanje komunikacija, prikriveno nadziranje, uključujući elektronički nadzor i praćenje bankovnih računa i druge financijske istrage***.

Or. en

Amandman 33

Prijedlog direktive
Članak 17. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice osiguravaju da su barem stručnjaci koji rade u bliskom kontaktu s djecom u sektorima zaštite djece, obrazovanja, skrbi o djeci i zdravstvene skrbi obvezni prijaviti nadležnim tijelima da imaju opravdane razloge vjerovati da je počinjeno ili da će vjerojatno biti počinjeno kazneno djelo kažnjivo na temelju ove Direktive.	3. Države članice osiguravaju da su barem stručnjaci ***i volonteri*** koji rade u bliskom kontaktu s djecom u sektorima zaštite djece, obrazovanja, skrbi o djeci i zdravstvene skrbi obvezni prijaviti nadležnim tijelima da imaju opravdane razloge vjerovati da je počinjeno ili da će vjerojatno biti počinjeno kazneno djelo kažnjivo na temelju ove Direktive.

Or. en

Amandman 34

Prijedlog direktive
Članak 17. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.a Države članice osiguravaju postojanje pristupačnih, vidljivih, jasnih, korisnicima prilagođenih i rodno osjetljivih mehanizama izvješćivanja u skladu sa standardima kvalitete modela Barnahus. Države članice osiguravaju da ti mehanizmi izvješćivanja raspolažu

odgovarajućim sredstvima, među ostalim u pogledu financiranja i osoblja.

Or. en

Amandman 35

Prijedlog direktive
Članak 18. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice osiguravaju da su postupci prijavljivanja iz stavka 1. sigurni, povjerljivi i osmišljeni na način i na jeziku prilagođenima djeci, u skladu s njihovom dobi i zrelošću. Države članice osiguravaju da prijavljivanje nije uvjetovano pristankom roditelja.	2. Države članice osiguravaju da su postupci prijavljivanja iz stavka 1. sigurni, povjerljivi i osmišljeni na način i na jeziku prilagođenima djeci, u skladu s njihovom dobi i zrelošću. Države članice osiguravaju da prijavljivanje nije uvjetovano pristankom roditelja ***i da se pružaju odgovarajuće informacije o postupcima prijavljivanja i službama za potporu***.

Or. en

Amandman 36

Prijedlog direktive
Članak 18. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Države članice uspostavljaju dobno prilagođene multidisciplinarne međuagencijske strukture za rješavanje problema seksualnog zlostavljanja djece, među ostalim kad je takvo zlostavljanje omogućeno upotrebom informacijske i komunikacijske tehnologije.
	Države članice potiču i podupiru, među ostalim i financijski, druge mehanizme prijavljivanja, posebno:
	(a) razvoj namjenskih telefonskih linija za pomoć i dežurnih telefonskih linija, uključujući, ali ne ograničavajući se na

	telefonski broj „116 000” namijenjen za nestalu djecu;
	(b) imenovanje službenika za brigu o dobrobiti djece od strane internetskih platformi koji su posebno osposobljeni za primanje, procjenu i prijavljivanje sumnji na seksualno zlostavljanje i iskorištavanje djece.
	Države članice osiguravaju da su sustavi prijavljivanja iz drugog podstavka u potpunosti integrirani u nacionalne sustave za zaštitu djece i da raspolažu odgovarajućim sredstvima, među ostalim u pogledu financiranja i osoblja.

Or. en

Amandman 37

Prijedlog direktive
Članak 19. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Ako je kazneno djelo iz članaka od 3. do 9. u nadležnosti više država članica, te države članice surađuju kako bi utvrdile koja država članica treba provesti kazneni postupak. Predmet se prema potrebi i u skladu s člankom 12. Okvirne odluke 2009/948/PUP upućuje Eurojustu.	6. Ako je kazneno djelo iz članaka od 3. do 9. u nadležnosti više država članica, te države članice surađuju kako bi utvrdile koja država članica treba provesti kazneni postupak. Predmet se prema potrebi i u skladu s člankom 12. Okvirne odluke 2009/948/PUP upućuje Eurojustu***, a sva nadležna nacionalna tijela obavješćuju se na odgovarajući način kako bi se olakšala prekogranična suradnja***.

Or. en

Amandman 38

Prijedlog direktive
Članak 19. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	6.a Države članice, prema potrebi, osiguravaju učinkovitu suradnju s Eurojustom i Europolom u vezi s kaznenim postupcima povezanima s kaznenim djelima seksualnog zlostavljanja djece te u vezi s prijenosom takvih postupaka, posebno u slučajevima koji uključuju više država članica. Takva suradnja olakšava prekograničnu razmjenu informacija, zajedničke istrage i pomoć u kaznenom progonu.

Or. en

Amandman 39

Prijedlog direktive
Članak 21. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Žrtvama se pruža koordinirana zdravstvena skrb prilagođena njihovoj dobi, emocionalna, psihosocijalna i psihološka potpora te potpora u području obrazovanja, kao i svaka druga odgovarajuća potpora posebno prilagođena situacijama seksualnog zlostavljanja.	2. Žrtvama se pruža ***sveobuhvatna, specijalizirana,*** koordinirana zdravstvena skrb prilagođena njihovoj dobi***, rodno osjetljiva***, emocionalna, psihosocijalna i psihološka potpora te potpora u području obrazovanja, kao i svaka druga odgovarajuća potpora posebno prilagođena situacijama seksualnog zlostavljanja.

Or. en

Amandman 40

Prijedlog direktive
Članak 23. – stavak 3. − točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) najmanje ***20*** godina od datuma na koji je žrtva postala punoljetna za kaznena djela kažnjiva na temelju ove Direktive	(a) najmanje ***30*** godina od datuma na koji je žrtva postala punoljetna za kaznena djela kažnjiva na temelju ove Direktive

najvišom kaznom u trajanju od najmanje tri godine zatvora;

najvišom kaznom u trajanju od najmanje tri godine zatvora;

Or. en

Amandman 41

Prijedlog direktive
Članak 23. – stavak 3. − točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) najmanje ***25*** godina od datuma na koji je žrtva postala punoljetna za kaznena djela kažnjiva na temelju ove Direktive najvišom kaznom u trajanju od najmanje pet godina zatvora;	(b) najmanje ***35*** godina od datuma na koji je žrtva postala punoljetna za kaznena djela kažnjiva na temelju ove Direktive najvišom kaznom u trajanju od najmanje pet godina zatvora;

Or. en

Amandman 42

Prijedlog direktive
Članak 23. – stavak 3. − točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) najmanje ***30*** godina od datuma na koji je žrtva postala punoljetna za kaznena djela kažnjiva na temelju ove Direktive najvišom kaznom u trajanju od najmanje osam godina zatvora.	(c) najmanje ***40*** godina od datuma na koji je žrtva postala punoljetna za kaznena djela kažnjiva na temelju ove Direktive najvišom kaznom u trajanju od najmanje osam godina zatvora.

Or. en

Amandman 43

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Kako bi obeshrabrile i smanjile	1. Kako bi obeshrabrile i smanjile

potražnju koja potiče sve oblike seksualnog iskorištavanja djece, države članice poduzimaju potrebne mjere, kao što su obrazovanje i osposobljavanje, kampanje za informiranje i širenje svijesti o cjeloživotnim posljedicama seksualnog zlostavljanja i iskorištavanja djece, njihovoj protuzakonitoj prirodi, i mogućnostima da osobe koje se boje da bi mogle počiniti povezana kaznena djela imaju pristup posebnim i učinkovitim interventnim programima ili mjerama.	potražnju koja potiče sve oblike seksualnog iskorištavanja djece, države članice poduzimaju potrebne mjere, kao što su obrazovanje i osposobljavanje, kampanje za informiranje i širenje svijesti o cjeloživotnim posljedicama seksualnog zlostavljanja i iskorištavanja djece, njihovoj protuzakonitoj prirodi, i mogućnostima da osobe koje se boje da bi mogle počiniti povezana kaznena djela imaju pristup posebnim i učinkovitim interventnim programima ili mjerama. ***Države članice razvijaju komunikacijsku strategiju te promiču dijalog i suradnju s organizacijama civilnog društva, dežurnim telefonskim linijama, telefonskim linijama za pomoć, javnim tijelima i relevantnim službama informacijskog društva.***
	Or. en

Amandman 44

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere, uključujući i one preko interneta, kao što su informativne kampanje i kampanje za širenje svijesti, istraživački i obrazovni programi te programi ili materijal za osposobljavanje , prema potrebi u suradnji s relevantnim organizacijama civilnog društva i drugim dionicima, namijenjene širenju svijesti i smanjivanju rizika da djeca postanu žrtve seksualnog zlostavljanja ili seksualnog iskorištavanja.	2. Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere, uključujući i one preko interneta, kao što su informativne kampanje i kampanje za širenje svijesti, istraživački i obrazovni programi te programi ili materijal za osposobljavanje***, među ostalim o spolnom odgoju ili sigurnim praksama na internetu***, prema potrebi u suradnji s relevantnim organizacijama civilnog društva i drugim dionicima, namijenjene širenju svijesti i smanjivanju rizika da djeca postanu žrtve seksualnog zlostavljanja ili seksualnog iskorištavanja.
	Or. en

Amandman 45

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice promiču redovito osposobljavanje , među ostalim u pravosuđu prilagođenom djeci, stručnjaka, sudaca i službenika koji bi u svom radu mogli doći u doticaj s djecom žrtvama seksualnog zlostavljanja ili iskorištavanja, uključujući , među ostalim, stručnjake za zaštitu djece, pravne stručnjake, učitelje, nastavnike i druge odgojno-obrazovne djelatnike, suce obiteljskih sudova i policijske službenike na terenu, kako bi bili sposobni prepoznati i postupati s djecom žrtvama i s djecom potencijalnim žrtvama seksualnog zlostavljanja ili iskorištavanja	3. Države članice promiču redovito osposobljavanje , među ostalim u pravosuđu prilagođenom djeci, stručnjaka, sudaca i službenika koji bi u svom radu mogli doći u doticaj s djecom žrtvama seksualnog zlostavljanja ili iskorištavanja, uključujući , među ostalim, stručnjake za zaštitu djece, pravne stručnjake, učitelje, ***osoblje u ustanovama za skrb o djeci, zdravstvene djelatnike,*** nastavnike i druge odgojno-obrazovne djelatnike, suce obiteljskih sudova i policijske službenike na terenu, kako bi bili sposobni prepoznati i postupati s djecom žrtvama i s djecom potencijalnim žrtvama seksualnog zlostavljanja ili iskorištavanja

Or. en

Amandman 46

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 4. − podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere ***za poboljšanje*** prevencije seksualnog zlostavljanja djece u zajednici, uključujući škole, bolnice, službe socijalne skrbi, sportske klubove ili vjerske zajednice.	Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere ***u cilju osiguravanja*** prevencije seksualnog zlostavljanja djece u zajednici, uključujući škole, bolnice, službe socijalne skrbi, ***vrtiće,*** sportske klubove ili vjerske zajednice ***kako bi djeca i odrasli, uključujući roditelje i odgojno-obrazovne djelatnike, stekli odgovarajuće vještine za otkrivanje mogućeg zlonamjernog ponašanja na internetu***.

Or. en

Amandman 47

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 4. − podstavak 2. − točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) posebne aktivnosti osposobljavanja i informiranja za osoblje ***koje radi*** u ***takvim okruženjima***;	(a) posebne aktivnosti osposobljavanja i informiranja za osoblje***, savjetnike i volontere koji rade*** u ***bliskom kontaktu s djecom, među ostalim o tome kako spriječiti, utvrditi i pružiti odgovor na seksualno zlostavljanje i iskorištavanje djece koji je primjeren dobi, rodno osjetljiv i utemeljen na znanju o traumi***;

Or. en

Amandman 48

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 4. − podstavak 2. − točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) posebne smjernice, interne protokole i standarde u kojima se utvrđuje dobra praksa, kao što je uspostava mehanizama nadzora i odgovornosti za osoblje koje radi u bliskom kontaktu s djecom u takvim okruženjima;	(b) ***obvezne politike zaštite djece,*** posebne smjernice, interne protokole i standarde u kojima se utvrđuje dobra praksa, kao što je uspostava mehanizama nadzora i odgovornosti za osoblje koje radi u bliskom kontaktu s djecom u takvim okruženjima;

Or. en

Amandman 49

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 5. − točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) olakšava razmjenu najbolje prakse među državama članicama i trećim zemljama vođenjem javne baze podataka o	(c) olakšava ***stvaranje i*** razmjenu ***znanja,*** najbolje prakse ***i stručnog znanja*** među državama članicama***, institucijama***

mjerama i programima koji se provode u svakoj državi članici i u trećim zemljama*.*	***Unije, tijelima, uredima i agencijama*** i trećim zemljama vođenjem javne baze podataka o mjerama i programima koji se provode u svakoj državi članici i u trećim zemljama***;***

Or. en

Amandman 50

Prijedlog direktive
Članak 28. – stavak 5. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ca) podupire razvoj nacionalnih kampanja za širenje svijesti i prevenciju, obrazovnih i intervencijskih programa, alata i materijala.

Or. en

Amandman 51

Prijedlog direktive
Članak 31. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice uspostavljaju sustav za ***prikupljanje***, izradu***, sastavljanje*** i ***širenje javnih*** statističkih podataka o kaznenim djelima iz članaka od 3. do 9.	1. Države članice uspostavljaju sustav za ***bilježenje***, izradu i ***dostavljanje anonimiziranih*** statističkih podataka o ***fazama prijavljivanja, istrage i sudskog postupka u vezi s*** kaznenim djelima iz članaka od 3. do 9. ***kako bi se pratila djelotvornost njihovih mjera u borbi protiv seksualnog zlostavljanja i iskorištavanja djece.***

Or. en

OBRAZLOŽENJE

Širenje materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece eksponencijalno se povećalo u proteklom desetljeću. Povećana prisutnost djece na internetu i najnovija tehnološka dostignuća znatno su doprinijeli tom porastu. Digitalni alati i mreže kao što su prijenos uživo, virtualni svjetovi i uvjerljivo krivotvorene slike stvorili su nove mogućnosti za počinitelje kaznenih djela da generiraju i distribuiraju materijal, a da pritom skrivaju svoj identitet i izbjegnu istragu i kazneni progon. Taj je razvoj događaja potkrijepljen alarmantnim statističkim podacima. Nacionalni centar za nestalu i iskorištavanu djecu (NCMEC), neprofitna organizacija sa sjedištem u Sjedinjenim Američkim Državama, zabilježio je globalni porast prijava seksualnog iskorištavanja djece na internetu s jednog milijuna 2010. na više od 21,7 milijuna 2020. Tijekom pandemije 2021. zabilježen je nagli porast broja prijava od rekordnih 29,3 milijuna, a obuhvaćala su gotovo 85 milijuna slika i videozapisa. Broj prijava 2022. premašio je 32 milijuna, od kojih je prema NCMEC-u bilo 49 000 hitnih prijava u kojima je dijete bilo u neposrednoj opasnosti.

Predložena preinaka Direktive o sprečavanju i suzbijanju seksualnog zlostavljanja djece ključan je korak naprijed prema sustavnom rješavanju tog stravičnog kaznenog djela u Europskoj uniji. Proširenje i pojašnjenje definicije materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece kako bi se obuhvatile slike i priručnici s uputama o tome kako seksualno zlostavljati djecu, a koji su generirani s pomoću umjetne inteligencije, predstavlja prijeko potreban korak naprijed. Cilj je ovog nacrta izvješća poboljšati i ojačati taj izrazito dobrodošao prijedlog direktive. Ključni aspekti potrebni za djelotvornu provedbu Direktive obuhvaćaju sljedeće:

- nužno je da ova Direktiva bude usko usklađena s odgovarajućom uredbom kojom se utvrđuju pravila za sprečavanje i suzbijanje seksualnog zlostavljanja djece. Istodobno stupanje na snagu obaju instrumenata ključno je za kohezivno i sveobuhvatno djelovanje protiv seksualnog zlostavljanja djece. Na primjer, novi EU-ov centar, koji će se osnovati predstojećom uredbom, također je ključan za provedbu te direktive te ukazuje na međuovisnost tih zakonodavnih mjera.
- Naglasak osim toga treba biti i na jačanju prekogranične suradnje svih relevantnih dionika. Pojačana suradnja nadležnih nacionalnih tijela, Eurojusta, Europola i EU-ova centra ključna je za djelotvorno suzbijanje seksualnog zlostavljanja djece.
- Također je potrebno ojačati istrage u vezi s mamljenjem djece te uzeti u obzir duševna i tjelesna stanja djece.
- Osim toga, potrebno je produljiti rokove zastare kako bi se osigurao kazneni progon svih kaznenih djela i kako bi se žrtvama dalo dovoljno vremena da istupe.
- Nadalje, potrebno je sustavno poboljšavati suradnju tijela za kazneni progon i nevladinih organizacija koje djeluju u tom području. Osiguravanje pravnog okvira za rad dežurnih telefonskih linija i drugih organizacija koje djeluju u javnom interesu te omogućavanje da izravno stupe u kontakt s pružateljima usluga radi pokretanja postupaka utvrđivanja i uklanjanja neželjenog sadržaja ključno je za brže i djelotvornije ograničavanje širenja materijala koji sadržava seksualno zlostavljanje djece u našem digitalnom svijetu.
- Direktivom se nastoji osigurati da sve države članice poštuju načela propisana modelom Barnahus, uključujući sveobuhvatan pristup istragama i potpori žrtvama usmjeren na djecu. Pristup usmjeren na djecu trebao bi obuhvaćati i lako dostupne načine prijave kaznenih djela bez potrebe za službenom kaznenom prijavom jer ona

može odvratiti žrtve od poduzimanja mjera.

- Također je važno uzeti u obzir dob žrtve kao otegotnu okolnost i osigurati da se kazne za silovanje djece ne smanjuju jer je žrtva bila starija od dobi za pristanak na spolni odnos.
- Osim toga, potrebno je ažurirati terminologiju u skladu sa smjernicama koje je 2016. utvrdila međuagencijska radna skupina u Luxembourgu kako bi se osigurala jasnoća i dosljednost pravnih okvira.
- Naposljetku, u nacrtu izvješća naglašava se potreba za podupiranjem i poboljšanjem mehanizama prijavljivanja kako bi se olakšalo prijavljivanje slučajeva seksualnog zlostavljanja djece i osiguralo brzo i učinkovito djelovanje protiv počinitelja.

Zaključno, predložene izmjene navedene u ovom nacrtu izvješća ključne su za snažnije zalaganje EU-a za sprečavanje i suzbijanje seksualnog zlostavljanja djece uz istodobnu zaštitu prava i dobrobiti djece širom Unije.